

永樂大典

卷一萬一千四百
十二

永樂大典卷之一萬一千四百十二 十一產

眼 眼目證治十八

目黑 論

巢元方病源目黑者肝虛故也。目是藏之精華，肝之外候，而肝藏血府，藏虛損血氣不足，故肝虛不能榮於目，致精彩不分明。故目黑，太平聖惠方：夫眼見黑花，皆起於臟腑為陽氣不實，陰氣繞生故也。凡人陰陽不和，精氣上注於目，故能令目明也。若肝膽勞傷，氣血不足，而更注目，強視者，讀細書勞動，所傷承虛，致患或有因患起，早榮衛氣虛，恣食五辛而傷正氣，攝養既已失度，眼因於此患生。覩物或如飛蛇，或如亂髮，因茲歲久漸變，多般黑白象，龍蛇之形，速近如煙霧，看物針藥宜補於五臟保養，須在於十全不值良醫，疾狀彌篤，立成內障也。聖濟總錄論曰：腎水也，肝木也，木得水而盛，其理明矣。腎水既虛，肝無以滋養，故見於目者，始則眼瞼不能轉運，久則昏暗，時見黑花飛蛇，其證如此。腎虛可知也。治宜以益腎水去

永樂大典卷之一萬一千四百十二

肝風之劑，則標本兩得矣。

方

王焘外臺秘要方：必効朱砂散。主人眼中有黑花，遮眼上下。

光明砂六分，地骨白皮五分，車前子三分，龍腦香六分。

决明子五分

右五味，搗篩細研如粉，少少傅之。

太平聖惠方：羚羊角散。治眼見黑花，或眼暗，後變為青盲。

羚羊角屑三分，羌活半兩，黃芩半兩，人參半兩，去蘆頭。

决明子半兩，車前子三分，防風三分，去蘆頭。

玄參半兩，細辛三分，甘菊花半兩，甘草半兩，炙，赤剉。

石件藥，搗篩為散，每服三錢，以水一中盞煎至六分，去滓，每於食後溫服之。

熟乾地黄丸。治眼中見黑花者，從腎虛而起。診右手尺脈當沉而數者是其候也。

熟乾地黄，石斛去根剉，兔絲子酒浸三日，暴乾剉，搗為末。

防風去蘆頭，黃耆剉，車前子，羌蔚子。

覆盆子

肉蓯蓉酒浸一宿刮去皺皮炙乾

磁石燒醋淬七遍細研水過 地膚子已上各一兩

羌肝一兩炙乾

右件藥搗羅為末鍊蜜和搗三五百杵丸如梧桐子大每於空心以

鹽酒下三十九晚食前再服之

决明子散治肝腎風虛攻上眼見黑花不散

决明子 甘菊花各一兩生乾地黃三分車前子

防風去蘆頭 蔓荊子 芎藭 柘子仁

細辛 白茯苓 玄參 薯蕷已上各半兩

右件藥搗羅為末鍊蜜和搗三二百杵丸如梧桐子每於食後煎桑

枝湯下二十九

肉蓯蓉丸治眼昏翳亦濕遠視似有黑花及內障不見物

肉蓯蓉酒浸一宿刮去皺皮炙乾 磁石燒醋淬七遍

細研水飛過 神麴炒微黃 青鹽已上各一兩

雀兒十箇去毛背爪翅足存腹胃去骨爛研 兔絲子二兩酒浸

三日暴乾利搗為末

永樂大典卷一萬一千四百三十二

二

右件藥搗羅為末以好酒二升入少鍊熟蜜入雀肉及鹽研令極爛

成膏和諸藥丸如梧桐子大每於空心及晚食前以溫酒下二十九

磁石丸治眼見黑花衝風淚出遠視不明

磁石二兩燒醋淬七遍細研水飛過 乾薑半兩炮裂剉

黃耆一兩剉 防風三兩去蘆頭 附子一兩炮裂去

白茯苓一兩 遠志三分去心桂心三分 皮膠 牛膝一兩去苗

地骨皮半兩 已戟一兩 熟乾地黃一兩覆盆子一兩 鹿茸二兩去毛塗酥炙微黃

肉蓯蓉一兩酒浸一宿刮去皺皮炙乾

右件藥搗羅為末入磁石研令勻鍊蜜和搗三五百杵丸如梧桐子大

每於空心及晚食前以溫酒下三十九

治肝腎風虛眼生黑花宜服此方

磁石二兩燒醋淬七遍搗碎細研水飛過 神麴四兩微炒

朱砂一兩細研飛過

右件藥搗羅為末研令勻鍊蜜和搗一二百杵丸如梧桐子大每於食

後溫酒下二十九粥飲下亦得

聖濟總錄撥雲散治一切風毒眼見黑花舉睛翳障肉侵睛

蔓荆實三升棗一偏炒一偏 棘實炒 羌活去蘆頭

蒺藜子炒去角青箱子 慈實炒各一兩防風去叉

菊花 旋覆花 甘草炙各二兩殺精草

石決明 地骨皮 煇殼 木通剉

牡蠣燒各四兩淡竹葉 烏賊魚骨去甲白花蛇酒浸去骨炙

木賊 龍膽草 細辛去苗 蜜蒙花各三兩

蒼朮去皮米泔洗一宿切焙半兩

右二十四味搗羅為散丈夫生椒湯調下二錢匕婦人茶調下小兒

疳眼雀目生米泔調下一錢匕腎藏風毒眼即加胡桃仁四兩

羌活散治目視茫茫或見黑花蠅翅

羌活去蘆頭 甘草炙 石決明生研 石膏洗裏煨通赤

冷研 蜜蒙花 蒼朮去皮 防風去叉

蒺藜子炒去角木賊各半兩 蔓菁子 威靈仙去土

乾桑葉 荆芥穗 原蠶沙炒各一分

右一十四味搗羅為散每服一錢匕早晚食後溫熱水調下眼赤澀

永樂大典卷一萬一千四百二十二

三

沙糖水調下臨卧再服

昨葉荷草丸治眼見黑花視物不明

昨葉荷草去土焙 蒺藜子炒去角各一兩半

薄荷葉 羌活去蘆頭 荆芥穗 附子黑豆一升同

煮附子令軟透去皮臍切焙各一兩

右六味除黑豆外搗羅為末將黑豆爛研和丸如梧桐子大每服十

丸空心溫熱水下。一方加羌活半兩服此藥後更合鞋人散間服之

鞋人散治眼見黑花昏暗

鞋人土皮一兩半 羌活去蘆頭 天麻

槐子 山梔子各一兩黃芩去黑心 黃連去須

菊花各半兩

右八味搗羅為散每服一錢匕溫熱水調下食後日二服有人患眼

見黑花或如大白環當目前漸如小蟲樣後又變如粉點只見三二

分物服此方藥二十餘日頓愈更不復發。一方加細辛甘草各一兩

宿鳩丸治肝腎氣虛眼生翳障及見黑花

宿鳩一隻去毛羽箭足腸胃炙黃 羊肝一具清油深

永樂大典

卷一一四一二

定血去筋膠批作片子焙 蔓菁子半升淘淨土續袋或紙上
坎三條焙 蜀椒去目及閉口者炒出汗 楮實

仙靈脾 木賊 羌活去蘆頭 蟬殼去土各一兩
甘菊花去蒂 荆芥穗 蒼朮末泔浸去皮

茯苓子炒去角各二兩 右一十三味搗羅為末鍊蜜和丸如梧桐子大每服三十丸溫酒或

鹽湯下不拘時候 治肝腎虛風上攻眼生黑花頭目不利能通神延年服椒方

川椒一斤

右一味揀淨去目及閉口者於銚內炒令透於地上鋪淨紙二重用
新盆合定週迴用黃土培之半日去毒出汗然後取之暴乾為度只
取椒於瓷合子內收每日空心新汲水下十粒

羚羊角湯治眼見黑花或頭旋目睛欲變青盲眼腫微閉
羚羊角銹 決明子 人參 升麻

玄參 車前子各一兩羌活去蘆頭 防風去叉各一兩半
細辛去苗葉半兩

永樂大典卷一萬一千四百十一

四

右九味細剉如麻豆大每服五錢匕以水一盞煮至八分去滓溫
服不拘時候

芎藭丸治肝腎虛風上攻眼生黑花頭目不利及內外障翳睛疼隱澀

芎藭 細辛去苗葉 蟬殼去土 甘菊花
荆芥穗 蒼朮末泔浸透去皮切焙 麩仁去皮各一兩
犀角銹 羚羊角銹各一兩

右九味搗羅為末鍊蜜和丸如小彈丸大每服一九茶酒或鹽湯嚼
下不拘時候

防風湯治眼見黑花或眼暗漸變青盲
防風去叉 羚羊角銹 車前子 細辛去苗葉各三分

羌活去蘆頭 黃芩去黑心 人參 決明子
玄參 甘草炙 甘菊花各半兩

右一十一味鹿銜篩每服三錢匕水一盞煎至七分去滓食後溫服
五倍丸治眼見黑花去翳明目

巴戟天去心一兩 枸杞子休淨二兩
甘菊花休淨三兩 旋覆花休淨四兩

蜀椒 去日及閉口者 俵淨 五兩

右五味將椒入銀石器中。入青鹽四兩。醋三升。慢火煮乾。如器物少。旋添醋煮。候醋盡。大將椒與前四味焙乾。杵為末。鍊蜜和丸。如梧桐子大。每服三十丸。至四十丸。空心日午夜卧。空時溫酒。或鹽湯下。從蓉散治腎藏虛。風上攻。頭旋腦痛。眼生翳。或有黃黑花起。如飛蠅。及腰膝酸疼。脚膝冷痺。

肉蓯蓉 湯洗去灰 炮一兩 已戟天 去心 楮榔 煨剉

草薢 麥門冬 去心 焙 犀角 鎔 羚羊角 鎔

陟釐 炒 本 半 兩 黃芩 去黑心 芫蔚子 枸杞子

人參 玄參 木香 兔絲子 酒洗 一宿 蒸

梔子 決明子 微炒 丹參 各三分

右一十八味。搗羅為散。每服二錢。空心溫酒調下。臨卧又用梔子

湯調下二錢。

蜀椒丸治眼見黑花。

蜀椒 俵淨 去日及閉口者 一升 月鹽 一斤 并洗 三宿 三次 換鹽 煨 去鹽 玄參 剉 半斤

永樂大典卷一萬一千四百二十二

五

右二味搗羅為末。鍊蜜和丸。如梧桐子大。每服鹽湯下三十丸。食後臨卧服。

甘露湯治眼見黑花。赤痛昏暗。

姜糖 焙 四兩

右一味為鹿角。每服二錢。水一盞。入薄荷二葉。生薑二片。蜜少許。同煎至七分。去滓。食後臨卧服。

養肝散治眼生黑花。漸成內障。及關睛偏視。風毒攻眼。腫痛澀痒。短視倒睫。雀目。

羌活 土 產 獨活 土 產 麩 青箱子 款冬花 各一兩

右四味搗羅為散。每服三錢。羊子肝一葉。剉細。淡竹葉數片。同裹

如粽子。別用雄黑豆四十九粒。米泔一盞。銀石器內同煮。黑豆爛。泔

乾為度。取肝細嚼。溫酒下。又將豆食盡。空心日午夜卧服。

枸杞丸治肝腎風氣上攻。眼生黑花。

枸杞子 九枚 九蒸 二兩 已戟天 穿心 紫 色 者 去 心

旋覆花 俵淨 蜀椒 去日及閉口者 炒 出 汁 各 一 兩

右四味搗羅為末。鍊蜜和丸。如梧桐子大。每服三十丸。臘茶清下。不

拘時候

神效散治一切眼時見黑花經年不愈羞明

石決明

黃連去須

蜜蒙花各一兩

右三味搗羅為散每服二錢匕食後臨卧熱水調下

還睛散治眼見黑花昏暗

獨活去蘆頭

麻黃去根節

白茯苓去黑皮厚朴去麩皮上薑

汁炙

五味子

蒺藜子炒去角槐子

枸杞子

荊蒺子

麥門冬去心焙人參

細辛去苗葉

白芷

決明子

車前子

羌蔚子

覆盆子

地膚子

丹參

芎藭

防風去叉

黃芩去黑心

升麻

黃連去須各一兩一分

遠志去心

木通剉

栝子仁各二兩

右二十七味搗羅為散以米飲調服方寸匕食後服日再或因飲熱酒食五辛致黑風入眼或因重病後昏暗或因赤眼不見物或因虛損視物不明但瞳子不破者皆可愈

永樂大典卷一萬一千四百二十二

六

磁石湯治脾胃風虛下元久冷眼生黑花或時昏暗補諸不足

磁石五兩碎搗土絹袋盛用水五升煎取二升去石方下諸

藥煎之

黃耆

人參

沉香

芎藭

桂去麩皮

菖蒲

當歸焙

補骨脂炒

熟乾地黄焙

肉蓯蓉酒洗去麩皮炙

附子炮裂去皮碎

羌活去蘆頭 五味子

乾薑炮

覆盆子各一兩

右十六味除磁石外剉如麻豆大拌合勻每劑一兩半用大羊腎一

對去脂膜細切用磁石水三盞煮羊腎令熟次下藥煎取一盞半去

滓分作二服

兎肝丸治腎毒風攻衝眼生黑花昏暗視物不見

兎肝去筋膜薄切焙

羌活去蘆頭

黃連去須

菊花各三分

地骨皮

龍齒

車前子

青箱子

防風去叉

柴胡去苗

姜糖

白附子各半兩

右一十二味搗羅為末鍊蜜為丸梧桐子大每服二十九食後竹葉

熟水下

羌菊丸治腎毒風攻衝眼生黑花風淚不止

羌活去蘆頭 菊花焙各一兩 白茯苓去黑皮 茯苓子炒倚去屑
枳殼去心麩炒附子炮製去皮臍 肉蓯蓉酒浸切焙

黃耆剉各三分 沉香剉 兪肝炙 草薢各半兩

右一十一味搗羅為末鍊蜜為丸梧桐子大每服三十丸空心食前

薄荷鹽湯下

通明丸治肝腎氣虛眼目昏暗時見黑花如飛蠅

石決明剉洗 芍藥 桔梗剉炒 車前子各一兩
羌蔚子 熟乾地黃焙各二兩 細辛去苗葉一兩半

右七味搗羅為末鍊蜜為丸如梧桐子大每服二十九鹽湯下臨卧

加至三十丸

黃連丸治一切眼疾青盲黑花赤脉熱淚

黃連去須 甘菊花 車前草 羚羊角焙

芒消各一兩

右五味搗羅為末鍊蜜和丸如梧桐子大食後溫漿水下二十九加

永樂大典卷一萬一千四百十二

七

至三十丸

黃連膏治風毒攻眼黑花不見物

白蜜半合 黃連去須一兩 大棗五枚 淡竹葉一握洗

右四味用水二升先煎竹葉取一升去滓下棗及黃連白蜜煎取三

合去滓重湯煎如稀餡遂夜取少許點眼中三兩滴蓋覆勿令塵灰入

杏子膏治眼中赤脉痒痛時見黑花

右取初生杏子仁一升古五銖錢七文入瓶盛密封埋門限下經一

百日化為水每夕點兩皆頭

許叔微經驗普濟本事方治久年眼生黑花不可者

椒目一兩炒 蒼朮二兩炒

右件為末醋糊為丸如梧桐子大每服二十九醋茶送下不過十日

取效

點眼水膏

鵝梨一箇 鷹爪黃連半兩洗淨去毛

右用砂瓶一隻先入梨次入黃連春候初冬第一次下雪時取雪滿

鋪入砂瓶內用油單封只入地五寸深候立春日交春時候過了取

永樂大典

卷一一四二二

出點眼或溫過洗妙

目暈

論

巢元方病源五藏六府之精華皆上注於目。目為肝之外候。肝藏血。血虛不足。則肝虛。致受風邪。風邪搏於精氣。故精氣聚生於白睛之上。統於黑睛之際。精彩昏濁。黑白不明。審謂之目暈。聖濟總錄論曰。靈樞經曰。瞳子黑睛法於陰。白睛赤脈法於陽。陰陽俱轉。則精明矣。若陰陽不和。肝虛血弱。風邪毒氣乘虛而搏於精氣。故全熱氣聚生於白睛之上。統於黑睛之際。水輪昏濁。黑白不明。是為目暈。是為目暈之候。黃帝七十二證眼論二十六問曰。頭暈目昏。見赤白星亂者。何也。答曰。此乃血之衰也。血者經之周流百脈。百脈不任。六陽不舉。舉即頭暈而昏。六陽之首不行。故使昏暈。生星亂也。宜服芎藭散當歸活血散。石膏散。方見後。

方

王焘外臺祕要方延年主眼熱暈翳覆瞳子方

柴胡三兩 茯苓 枳實大 決明子
 瞿麥各三兩 黃連剉漬 甘草大 蕤仁各二兩

永樂大典卷一萬一千四百十二

八

右八味以水一斗。煮取二升七合。去滓。分再服。忌海藻。松菜。猪肉。酢等物。

又方

黃連 決明子 車前子各七分 黃芩
 沙參 人參 地骨皮 蕤仁
 瞿麥 茯神各七分 秦皮 甘草

澤瀉各五分

右十三味。搗篩。蜜和為丸。如梧桐子。飲服二十九。日再服。為度。

又療眼目赤差。後翳障方

決明子六兩 黃連 蕤仁各六兩 黃檗四兩

鹽味三分

右五味。搗末。更研細。取少許。內目中。日三四度。忌豬肉。

又方

秦皮一兩 切 右一味。以水一升五合。煮取七合。澄清。決明用漬散。內目中。一如前

法。忌海藻。松菜等物。

聖濟總錄九味犀角湯。治風熱乘虛。搏於精氣。令目乾澀。疼痛。兼暈翳。

犀角鎊一兩十梳子仁 木通剉 黃芩去黑心
大黃剉炒 黃連去須 甘草炙剉 芍藥各一兩

車前子二兩

右九味鹿角鎊每服五錢匕水一盞半竹葉七片煎至八分去滓入
朴消末一錢匕食後臨卧温服
芍藥丸治肝血不足風邪乘虛搏於精氣兩目暈翳疼痛不可忍

芍藥 枸杞子 荆芥穗 甘草炙剉
蒼朮米泔浸一宿切焙各一兩 細辛去苗葉 蟬蛻洗焙

石膏研水飛 旋覆花 菊花 羌活去蘆頭各半兩
石一十一味搗研為細末鍊蜜和丸如彈子大每服一九食後臨卧

細嚼茶清下日三

七味犀角湯治風邪攻眼疼痛暈翳

犀角鎊三分 車前 梳子仁各一兩木通剉
黃芩去黑心 黃連去須各半兩 大黃剉炒

右七味鹿角鎊每服五錢匕水一盞半竹葉七片煎至七分去滓後
芒消末一錢匕食後臨卧温服

水藥大典卷一萬一千四百二十二

九

犀角湯治肝血不足虛熱生浮翳障与黑睛疼痛殊濕

烏犀角鎊二兩黃連去須 甘草炙剉 秦皮去麋皮剉

青竹茹 梳子仁各一兩大黃剉炒半兩

右七味鹿角鎊每服五錢匕水一盞半煎至八分去滓食後臨卧温
服之

芍藥丸治眼暈翳及頭目昏疼

芍藥 蒼朮米泔浸三日竹刀剉去黑皮切焙
細辛去苗葉 蟬蛻去土 荆芥穗 菊花各一兩

麩仁研三分

右七味搗羅為末鍊蜜和丸如彈子大每服一九煎細鹽湯下不拘時
點眼確黃膏治眼暗暈生翳膜累年不愈兼乾澀痛

雄黃研 乾薑炮焙木 黃連去須搗木礬石燒令汁盡研

丹砂研各一分麝香研一錢

右六味用雪水二盞調和入瓷瓶子內重湯煮一日藥成候冷用綿
絞濾過點少許於目皆頭
洗肝散治風邪乘虛令目睛生暈

疾藜子炒去角一兩半 羌活去蘆頭 防風去叉各半兩
甘草炙剉一分馬牙消研一兩

右五味搗羅為散。每服二錢匕。食後臨卧。溫熱水調下。
還明散治眼生翳。昏暗隱濕。癢肉疼痛。

蚬米子一百九十六枚并皮用甘草炙剉 水蛭煉細者炒各
二兩 烏梅土核各五兩 白芷 蘇蟲一百二十枚炒去翅足

右六味搗羅為細散。每服一錢匕。食後熱酒調下。續更飲酒半盞。壓
之。日三度。神効。

蔓菁散治肝虛風邪攻目。目暈睛視不明。

蔓菁子四兩洗蛇蛻二兩 右二味。先用瓦罐盛蔓菁子。火燒黑焦無聲。後鈴出。入蛇蛻在內。又

輕燒蛇蛻成灰。候冷細研。每服半錢匕。食後溫酒調下。日三
光明散治眼睛上生暈。不問久新。

鯉魚一頭長一尺二寸者。取脂用 右一味。刺破滴汁在銅照上。陰乾用竹刀子刮下。為細末。每用少許。時時

永樂大典卷一萬一千四百十二

十

點眼 黃芩湯治白目暈赤。使黑睛。遂生翳。橫衝瞳人。成丁翳痛。

黃芩去黑心 黃連去須 木通剉 柴胡去苗
赤芍藥各二兩 地骨皮 山梔子仁各一兩半

姜鼈 大黃蒸過切炒甘草炙剉各二兩半石膏六兩半
右一十一味。鹿倚篩。每服三錢匕。水一盞煎取七分。去滓。入朴消半

錢匕。食後良久溫服。日再
芎藭散治目暈昏濕。視物不明。

芎藭 地骨皮 何首烏去黑皮荆芥穗
菊花 旋覆花 甘草炙 石決明剉淨
草決明各一兩 蟬蛻去土 青箱子 木賊各半兩

白芷一分

右一十三味。搗羅為散。每服一錢匕。米泔水調下。食後服。
山芋散治肝虛血弱。風邪毒氣。乘虛客搏。睛輪昏濁。黑白不明。發為目暈。

山芋 防風去叉 細辛去苗葉各一兩
山茱萸 蔓荆實去白皮各三分 芍藥

升麻各半兩

右七味搗羅為散每服二錢匕溫酒調下

蒼木散治風毒客搏目生翳蒙黑白睛昏濁不明

蒼木米泔浸一宿切焙四兩 木賊童子小便浸一宿淨洗切焙

二兩 甘草炙一兩半旋覆花 蟬蛻去土各一兩

右五味搗羅為散每服一錢匕食後麥門冬熟水調下

黃帝七十二證眼論芎藭散

石膏二斤 川芎 甘草 白芷

仙靈脾 白附子土味各一斤 腦子三錢

川烏一斤

右為細末二錢薄荷湯下

當歸活血散 當歸 黃芪 沒藥

川芎 羌活 熟地黃各五分 蒼木米泔水浸七日

麻黃 右為末每服二錢茶清調下

石膏散治一切風毒氣脹及爛弦風頭風疼冷淚睛疼

永樂大典卷二萬一千四百三十二

土

石膏一兩土 川烏半兩炮去皮筋 山茵陳半兩

僵蠶半兩 甘草半兩 防風半兩 川芎半兩

白芷半兩

右為末茶調食後服二錢重

十使良方羊肝炙于治眼退翳并翳膜遮障小兒疳眼雀目並治之

蟬殼 黃連各半兩 甘草 菊花各一兩

蛇蛻皮一條燒灰

右搗羅為細末每用羊肝一具竹刀子批搽藥拌勻用白麩裹作夾

于每日食後吞一服

劉智經驗普濟加減方聖金丹能通眼中翳膜昏蒙黑花發赤腫痛

蔓菁子四兩 地退皮 蟬殼 羌活

川芎 木賊 甘草灰 石決明

蜜蒙花 青箱子 石膏 青皮

枸杞子 白蒺藜 防風已上各一兩

蒼木泔浸切焙二兩

右一十六味為細末煉蜜丸如彈子大每服一丸細嚼茶酒下一日

永樂大典

卷一一四二二

三服忌房事熱物

萬聖丹貼取兩目內久翳不差蒙膜昏暗瘵肉

刺猬皮去土子半兩

烏魚骨三錢

獺猪指甲去肉三錢

三味盛合于內鹽泥固滿燒取研細後入

輕粉

硃砂

蜜陀僧研各一錢麩仁去皮研二錢

右通七味為細末熔黃蠟半兩消和攪勻作塊每凡葉豆大入紙線

少許於指甲上按作餅子翳膜大小加減貼於夜貼於眼睛上有

翳膜處至明日早晨洗了不過十次粘貼下脂膜多平病眼不過半

月取下
麥門冬丸治一切病眼翳蒙昏澀痒痛

熟地黄

車前子

麥門冬去心各二兩

右為細末煉蜜丸桐子大每服二十九酒下一日三服不計時候

碧霞丹治諸般病眼無問久新昏蒙塵毒隱澀翳膜發赤情痛羞明怕日
點洗必効

南鵬沙

硃砂

乳香

銅綠各研

螺兒粉各五錢

永樂大典卷一萬一千四百十二

十一

四味入猪膽汁和膏攤碗內艾烟薰就入

輕粉

沙糖

麝香各一錢

龍腦一錢

猪膽二箇

右五味為細末入前碗內相和丸彈子大每用一丸沸湯化一盞點

洗多効

甘露膏點一切眼病昏蒙翳膜赤腫痒痛

黃連二兩碎

黃丹

銅青各七錢

當歸四錢切

白丁香二錢

白礬三錢

沒藥一錢

七味用水五升同熬一升去滓後入

輕粉一錢

鵬砂二錢研

水銀半錢

龍腦

麝香各少許研

右五味研細末入前膏攪勻每點三筋至五筋覺澀使睡十日

東當時大方三聖丸治眼久昏細小浮暈

蔓菁子四兩

甘菊花

小椒各一兩半去日

右為細末煉蜜丸如梧桐子大每服二十九水下一日二服

劉淵然濟陰方眼暈不明四物湯加

薄荷

荆芥

連翹

生麻油

右以水煎食後服

眼臉垂腫

論

太平聖惠方大肝膽之中久積風熱邪毒之氣上蒸於臉遂令上臉自然垂下蓋合不開此皆風熱相搏故令結聚垂下若久不治其眼不歸上也聖濟總錄論曰眼垂緩者以血氣不足膏脈閉疎風邪客於臉膚其皮垂緩下覆睛輪故俗呼為昨日又曰使風久之則垂覆愈下眼閉難開

太平聖惠方羚羊角散治眼臉垂腫口乾心躁頭疼

羚羊角屑

黃連去須

木通剉

赤芍藥

防風去蘆頭

黃芩

甘草炙微赤剉各三分

葳蕤一兩

梔子仁半兩

麥門冬一兩半去心焙

石膏半兩

右件藥搗鹿羅為散每服三錢以水一中盞入竹葉二七片煎至六分去滓每於食後溫服忌炙燥油膩熱酒麪毒魚肉

永樂大典卷一萬一千四百二十二

大黃散治眼臉垂腫疼痛

川大黃剉碎微炒

梔子仁

井泉石

秋桑葉

甘草炙微赤剉決明子已上各三分

右件藥搗篩為散每服二錢以水一中盞煎至六分去滓每於食後

溫服

秦皮散治熱毒攻眼臉垂腫痛

秦皮一兩

黃連一兩去須

梔子仁三分

川大黃半兩剉碎

微炒

細辛半兩

蛇銜草三分

甘草半兩炙微赤剉

右件藥搗鹿羅為散每服三錢以水一中盞入生薑半分竹葉二七片煎至六分去滓每於食後溫服

羌蔚散治眼臉風毒所攻下垂覆蓋腫人

羌蔚子

防風去蘆頭

羌活

蔓荊子

甘菊花

玄參

細辛

車前子

黃芩

川大黃剉碎微炒各一兩

甘草半兩炙微赤剉

右件藥搗篩為散每服四錢以水一中盞煎至六分去滓每於食後溫服

洗眼湯治眼熱毒臉腫垂遮睛。懸絲作竹葉湯。

苦竹葉

黃連去須

黃蘗

梔子仁各一兩

麩仁半兩湯浸去赤皮

右件藥細剉以水三大盞煎至一盞半去滓澄清溫溫洗眼日五七度洗之

又方

川大黃一兩剉碎炒

苦竹葉一握 甘草一兩

麩金一兩 膩粉二錢

右件藥先搗三味為散入膩粉竹葉以水三大盞煎至一盞半去滓澄清溫溫洗眼日三五度洗之

熨眼藥餅子治眼腫生翳臉垂疼痛難開

川大黃

麩金

黃連去須各一兩

右件藥搗羅為末用醋粟米飯和搜藥五錢捏如餅子用手帕子裹不住手熨之妙

聖濟總錄黃耆丸治血氣不足膚臉下覆睛輪垂緩難開

黃耆剉

茯苓子炒去角 獨活去蘆頭 柴胡去苗

生乾地黃焙

梔子仁

苦參

永樂大典卷一萬一千四百二十二

志

白朮

白花蛇酒浸去皮骨天各一兩防風去叉

菊花

茯神去木

山芋

秦艽去苗上各三分

酒下 天門冬去心焙 枳殼去瓤麩炒 白檳榔剉各一兩半 右一十八味搗羅為末鍊蜜為丸如梧桐子大每服三十丸空心溫

升麻散治風邪客於臉膚其皮垂緩下覆睛輪眼閉難開

升麻

山茱萸各三分 甘菊花

細辛去苗葉各半兩

蔓荆實去白皮 山芋

防風去叉各一兩

右七味搗羅為散每服三錢匕溫酒調下 枸杞湯治風邪客于臉膚令眼臉垂緩甚則眼閉難開

枸杞子炒干兩赤芍藥

山芋

升麻各一兩半

茯苓子炒

茯神去木各二兩

防風去叉一兩

右七味鹿角節每服五錢匕以水一盞半煎取七分入地黃汁一合去滓溫服臨卧再服

熊膽丸發歇不定臉赤淚出癢肉腫脹

熊膽一箇

石決明

菟蔚子各二兩黃牛膝 錢

洋瀉 車前子 細辛各一兩 乾地黄二兩
右八味搗羅為春鍊蜜和丸如梧桐子大每服清茶下十五丸或二
十九亦得

臉腫硬

論
太平聖惠方眼臉腫硬者由藏腑壅滯肝肺中久有積熱熱氣上衝於
眼兼為外風所傷風熱留結於臉故令腫硬久不差多成臉瘡膿水出不
止淹損眼目宜早鍊洗去其毒血然後服藥攻治必可差也聖濟總錄論
曰目臉腫靨者內因肝肺積熱上衝於目外為風邪所搏風熱留結在於
臉背血氣不得宣流故令腫靨久不差者多成風粟細瘡眵汁淹漬洗壞
眼目先宜鍊洗出毒然後以藥攻治則病可差

太平聖惠方黃耆散治眼臉腫赤腫痛

- 黃耆剉 苑蔚子 麥門冬去心各一兩半
- 地骨皮 玄參 黃芩 知母各一兩
- 犀角屑半兩

永樂大典卷一萬一千四百十二

主

右件藥搗篩為散每服四錢以水一中盞半煎至六分去滓每於食
後溫服忌炙烤熱麪

羚羊角散治眼風熱毒氣上攻兩臉腫硬如桃李目閉不得

- 羚羊角屑 防風去蘆頭 羌活 人參去蘆頭
- 赤茯苓 川升麻 川大黃剉碎微炒
- 玄參 黃芩 車前子已上各一兩

細辛半兩 梔子仁半兩
右件藥搗篩為散每服四錢以水一中盞煎至六分去滓每於食後

溫服

瀉腸散治眼臉腫硬隱睛疼痛視物不得

- 麥門冬去心 川大黃剉碎微炒 川芒消各一兩
- 苑蔚子 車前子 黃芩各一兩半

溫服

右件藥搗篩為散每服三錢以水一中盞煎至六分去滓每於食後
細辛散治眼臉腫硬刺痛不開
細辛半兩 人參去蘆頭 赤茯苓 車前子

永樂大典

卷一一四一二

藜蘆

亦芍藥

川大黃剉碎微炒

玄參各一兩

甘草一分天椒末剉

右件藥搗篩為散每於食後用竹葉湯調下二錢

聖濟總錄細辛散治目臉腫刺痛腫赤

細辛去苗葉半兩

人參

白茯苓去黑皮

五味子各一兩芎藭

藜蘆去苗上各一兩半

右六味搗羅為散每服三錢匕水一盞二分煎至七分和滓溫服早晚食前

石決明散治目臉腫刺

石決明剉洗

車前子

白茯苓去黑皮

人參

細辛去苗葉各一兩

知母焙二兩

右七味搗羅為散每服三錢匕食後臨卧米飲調下日三

大黃桔梗散治目臉腫刺痛

大黃剉炒一兩半

桔梗剉炒

黃芩去黑心

玄參

羚羊角銹

人參

白茯苓去黑皮各一兩

右七味搗羅為散每服一錢半匕至二錢匕食後臨卧米飲調下日三

永樂大典卷一萬一千四百十二

十六

洗眼防風湯治風熱客搏目臉腫刺

防風去叉

秦朮去苗上

甘菊花各二兩薤仁湯洗去皮

梔子仁

姜糖各半兩

竹葉一握

右七味細剉令勻每用一兩以水三盞煎取一盞半綿濾去滓每

煖洗花遊風

洗眼秦皮湯治眼臉腫刺痒痛

秦皮

黃連去燥

細辛去苗葉各二兩

黃蘗半兩

青鹽

右五味剉令勻每用一兩以水三盞煎取一盞半綿濾去滓乘熱通

手洗眼了避風日三再煖洗之

羚羊角散治久患眼疾臉緊難開視物不真

羚羊角銹

青木香

檳榔煨剉

茯神去木

山茅五月

前胡去蘆頭

牛膝去苗切焙去麩皮

芎藭

犀角銹

大黃剉炒

枳殼去瓢炒各一兩

右一十二味搗羅為細散每服三錢匕空心食前溫酒調服日三
李東垣試効方貴大重明湯治兩目臉赤腫撈生瘡目多眵淚隱澀難開

及熱腫痛并稍赤及眼臉痒極抓之至破爛亦腫痛不可忍

草龍膽

防風

生甘草

細辛各一錢

右件四味咀如麻豆大內甘草不剉只作一定先以水一椀煮草龍膽一味至一半再入餘三味煎至少半椀濾去滓用清帶熱洗以重湯坐令熱日用五七次但洗畢少合須臾許閉努肉泛長及癢亦驗目封塞

論

巢元方病源目肝之外候也肝氣通於目風邪毒氣客於臉膚之間結聚成腫腫而臉合不開故謂之封塞然外為風毒結腫內則蘊積生熱若腫不即消熱勢留滯則變生膚翳內白障也

昨日

論

巢元方病源目是府藏血氣之精華肝之外候然則五藏六府之血氣皆上榮目也若血氣虛則膚腠閉而受風風客於臉膚之間所以其皮緩縱垂覆於目則不能開世呼為瞽目亦名使風目生膚翳

水藥大典卷一萬一千四百十二

七

論

巢元方病源陰陽之氣皆上注於目若風邪痰氣乘於府藏府藏之氣虛實不調故氣衝於目久不能散變生膚翳膚翳者眼睛上有物如蠅翅者是聖濟總錄論曰目生膚翳者以府藏氣血虛實不調加以風邪痰飲鬱於睛上熏蒸既久衝發於目乃生膚翳其睛上及瞳人有物如蠅翅狀是為膚翳也黃帝七十二證眼論十四問曰白膜遮睛何也答曰此乃肺乾肝肺屬金肝屬木金剋木金色白風邪在肺其經不旺白輪青白輪在青輪之後即漸漉交是子母相剋之化白膜遮睛者金剋木也宜服密蒙花散方見後 二十一問曰浮翳白膜遮睛者何也答曰此乃肺經大熱也肺屬西方金其色白肺之氣感則熱血感則寒肺之熱氣漉注瞳人瞳人者目之根也白膜肺之根也白膜遮睛者肺之大熱也宜服順肝散見所虛者目三黃丸也高麗花白膜遮睛方 治驗子東垣試效方戊申六月徐總管患眼疾於上眼皮下出黑白翳二箇癢濕難開兩目緊縮無疼痛兩寸脉細緊按之洪大無力足太陽膀胱為命門相火煎熱逆行作寒水翳及寒膜遮睛證呵欠善悲健忘噴嚏淚時自淚下面赤而白能食不大便小便數而欠氣上而喘以撥雲湯治之方見後

方

葛洪肘後備急方治毒病後生翳

用鼓二七枚燒為灰點翳上

治赤暗翳膜等

用訶梨勒鷹背者一枚好石子上白蜜一兩點磨之令稠避風點也

點小兒黑花眼翳濕痛

用貝齒一兩燒作灰研如麩入少龍腦點之妙

食忌主眼有翳

取芒消一大兩置銅器中急火上煉之放冷後以生絹細羅點眼角

中每夜欲卧時一度點妙

主療日翳及努肉

用礬石最白者內一黍米大於翳上及努肉上即冷淚出綿拭之令

惡汁盡其疾日日減翳自消薄使差礬石須真白好者方可使用

孫思邈千金要方治目熱生膚赤白膜方

取雄雀屎細直者人乳和熟研以傅之當漸消爛

又方以蜘蛛燒為末傅之

永樂大典卷一萬一千四百十二

大

孫思邈千金翼方去翳方

貝子十枚燒灰

右一味搗羅取如胡豆著翳上日再上仰卧令人傅之如炊一石米

久乃拭之。息肉者加真珠如貝子等分研如粉

治眼漠漠决明洗眼方

决明子二十五枚

麩仁

秦皮

黃連宜州者佳各半兩

螢火蟲七枚

右五味切以水八合微火煎取三合令綿注洗目日二度

王壽外臺秘要方崔氏療翳五十年不差方

貝齒一枚炒 豆豉三粒

三年苦酒三升

右三味先漬貝齒三宿稍盡乃肉豉微火煎如膠取三合藥置筒中

夜卧時著如小麥大於背頭明日以湯洗之十日愈

貝齒煎治目生膚翳

貝齒五枚燒灰豆豉五十粒微炒為末

三年醋二合

右件藥先以前二味同研為粉以醋相和令勻微火煎稀稠得所以

瓷瓶盛每用時以銅筋取如小麥許點於背頭明即以鹽湯洗之十

日當愈

又療眼中翳少輕者

取枸杞及車前子葉分等手熟按使汁欲出又別取桑葉兩三重裹之懸於陰地經宿乃摘破桑葉取汁細細點目中不過三五度翳自當爛

又翳如重者

取猪白皮暴乾合作小繩子如鹿釵脚許火燒作灰待冷隨便以灰點翳上不過三五度翳自當爛
謝道人療眼翳欲盡微微猶有者傳此散

珊瑚

琥珀

玉屑

曾青

紫貝

朱砂

伏雞子殼去白皮

右七味各等分重篩為散仰卧以米許置翳上四五度忌血物
書中白魚吞注少許於翳上

又主眼翳
太平聖惠方真珠散治眼生膚翳宜服祛風毒消翳障

真珠末

麩仁三分湯浸去赤皮

秦皮三分剉

石決明一兩細研水飛過

車前子一兩細辛三分

枳殼一兩麩炒微黃土氣

羚羊角屑一兩甘草三分大微剉

永樂大典卷一萬一千四百二十二

九

右件藥搗細羅為散每於食後以甘豆湯調下二錢忌炙燥油膩熱麩等物

石決明散治眼生膚翳昏暗頭額疼痛

石決明子一兩搗碎細研水飛過

葳蕤一兩

黃連三分去須新箕子一兩

決明子三分秦皮三分

川升麻三分犀角屑一兩

梔子仁三分甘菊花一兩

細辛半兩甘草半兩大微剉

右件藥搗細羅為散每於食後以竹葉湯調下二錢

曾青散治眼生膚翳及消赤脉

曾青一兩貝齒半兩燒烏賊魚骨一兩銅綠一分

輕粉一分麩仁三分湯浸去赤皮龍脘一分

馬牙消半兩

右件藥並細研如粉每取少許點翳上可二度點之

青鹽膏治眼生膚翳及赤脉努肉

青鹽一分輕粉半兩麩仁三分湯浸去赤皮

硃砂一分以漿水化淨拭青銅照于塗硃砂水在上却穿地作坑

子可用照子。懸而向下。以物蓋。如此七日滿。取出之。當有青絲。刮取細研。雄鷄糞一分。烏賊魚骨半分。貝齒一分。燒灰。

龍腦一分

石件藥相和研令極細。以牛酥調如硬膏。每用丸如黍米大點安翳上。合目使卧。候藥化盡。以鹽湯洗之。

龍腦膏治眼生膚翳明目

龍腦半兩

硃砂一大五。大雞仁五顆。湯浸去赤皮。

出子鷄子一枚。以乾沙上。屠鷄子殼上面。以點令清為度。去鷄子

膜。用大灰全乾。熟研如粉。

石件同研令細。用牛酥和。銅筋攪勻。以瓷瓶盛。每日三四度。取少許

點之

石膽散治眼生膚翳。目赤痛痒濕

石膽半兩

石鹽一兩

朱砂一兩

鹽綠半兩

龍腦一分

膩粉一分

石件藥同研如粉。每以銅筋頭。取如小豆大。點目中。日三四度。

朱砂散治眼生膚翳。目赤時痛。風淚

永樂大典卷一萬一千四百十二

字

朱砂半兩

貝齒五枚。燒灰。水中白魚二十七枚。

乾薑半分

膩粉半分

石件藥同研如粉。每以銅筋頭。取如小豆許。點目中。

珊瑚散治眼赤痛。後生膚翳。遠視不明。痒濕

珊瑚三分

龍腦半錢

朱砂一分

石件藥先研珊瑚朱砂如粉。次入龍腦更研令勻。每以銅筋取一米

許。日三四度點之

又方

馬珂三分

白龍腦半錢

白礬灰一錢

石件藥同研如粉。每以銅筋。取如米許。點之

又方

龍腦二錢

烏賊魚骨一錢

石件藥入銅器中。研如粉。每日三四度。以銅筋取少許。點之

點眼方治眼熱生淫。膚赤白翳

右取生蝸牛二枚。去其殼子。內少許朱砂末於中。微火上炎令沸。以

綿採取。以傳背上。數傳其翳自消

治眼

生膚翳。及積年翳不退方

右取着虱烏。強大壯內。煮三七枚。暴乾。入石膽半錢。同研令細。於瓷

合內感之。勿令見風。每日於翳上點三五上。其翳自消。
聖濟總錄姜糖湯治眼生翳

姜糖 士 一

地骨皮 去土

赤芍藥 各一兩半

犀角屑

黃芩 去黑心

茯神 去木

甘草 炙 剉

升麻 各一兩

右八味。搗篩。每服五錢匕。以水一盞半。煎至一盞。去滓。放溫。食後

服。臨卧再服。

蘆會丸。治眼熱赤痛及生翳

蘆會 半兩 研

鯉魚膽 七枚 取汁

熊膽 乾者 半兩 濕

者汁 一合

石決明 剉 沖 一兩

麝香 研 半分

車前子 一兩 牛膝 乾者 半兩 濕者 汁 一合

右七味。除膽外。搗研為細末。後入膽汁。同和勻。鍊蜜丸。如梧桐子大。

食後米飲下二十九。漸加至三十丸。

點眼貝面散。治目風熱赤生翳

貝面 七枚 乾者 為末 細研

真珠 一分 搗碎 為末 細研

龍腦 研 半分

永樂大典卷一萬一千四百十二

主

右三味。合研如粉。每點如黍米大於翳膜上。日三度。

點眼丹砂散。治虛熱。目赤生翳。皆瘵風滲。兼治白翳。

丹砂 研 如粉 貝面 乾者 各一兩

乾薑 炮 半兩

水內白魚 四十枚 燒令乾

右四味。於淨乳鉢中。研令極細。以熟帛三度羅過。點時仰卧。令人以

小指甲點少許。

鞋仁散。治眼生障翳

鞋仁 三分

決明子 三分

黃連 一兩 去須 柴胡 一兩 去苗

姜糖 一兩

川大黃 三分 剉 碎 微炒

黃耆 一兩 剉

甘草 半兩 炙 微赤 剉

右八味。搗為鹿散。每服三錢匕。水一盞。煎至六分。去滓。食後溫服。

鞋仁煎。治眼生障翳昏暗。點大人小兒眼。腫赤隱痛。

鞋仁 士 皮 炙 鋪 在 銀 盂 底

黃連 去須 淨 洗 鋪 在 鞋 仁 上 各 二 兩

右二味。用古老錢四十九文。鋪在黃連上。以升華水二盞。浸不得過

錢。用七年熟艾四兩。繫打成一炷。在古老錢上燒。密蓋。蓋口不令出

風。候燒過。艾炷去。灰并古老錢。黃連。鞋仁等。取下。艾煙在水內。入白

蜜二兩同煎一盞去滓次用

麝香

龍腦各二分 蓬砂一字

右三味細研和膏再熬熟密封入井水內浸七日出火毒凡遇障翳先用白湯洗眼燈心點藥入眼內日三勿令見風

盧根湯治脾肺熱熏目赤癢生翳

盧根

木通各一兩干椀子仁

桔梗炒

黃芩去黑心 甘草炙各一兩

右六味剉如麻豆大分為二劑每劑以水六盞煎至三盞入生地黃

汁半盞再煎至二盞去滓空腹分溫三服食後

玄參散治目赤生翳

玄參

柴胡去苗

決明子炒

石膏

羌活二 蘆頭

細辛去苗各一兩

黃芩去黑心

地骨皮各三分

右八味鹿角篩每服五錢匕水一盞半竹葉七片煎至八分去滓投

芒消末半錢匕食後臨卧溫服

黃帝七十二證眼論蜜蒙花散治風氣攻注兩眼昏暗眵淚羞明并暴赤

永樂大典卷一萬一千四百十二

三

腫眼

蜜蒙花煉淨

石決明月鹽同米流水煮一伏時取出研末

杜蒺藜炒去尖木賊

羌活

菊花去梗各等分

右為末每服一錢臘茶清食後調下

噴鼻藥治眼中翳膜

雄黃半錢

麝香少許

片腦少許

細辛半兩

白芷半錢

薄荷一錢

焰硝半錢

右為細末口噙水用藥少許蘆筒鼻內噴之二次出淚去風退翳火

眼亦可吹之三五次神妙

眼科訣髓治眼生翳障詩曰

焦炒蒺藜炙甘草 羌活防風一處搗 更添蟬退一味時 眼中

翳障都除了

右為細末每服二錢熱水調下

水照丹

朱砂

海螵蛸二片研水飛

白丁香七粒

腦子一皂角子大

右研木蠟和成旋丸如豆大捻作餅子。入眼內睡一時以冷水照下洗之洗了收之可用三五次

退翳聖餅子

川芎

羌活

防風

白蒺藜

石膏

菊花

蛇退皮黃

楮實子

青木香

木賊

蒼朮沖洗

青箱子

旋覆花

石決明各等分

右為木蜜丸如小錢大。食後冷水嚼下

退翳海蝶蛸膏治肺受病。雙障黃赤膜遮睛不分晝夜

以海蝶蛸不拘多少。去麂皮為末。將烏鷄子一箇煮熟去殼黃用白

和蝶蛸成膏。爐內煨通紅為度。取出研入腦子麝少許為末。燈心點

五七次。候赤白却用冷水洗。良久再點之

退翳散治小兒浮翳

蛇退五條

海蝶蛸二兩

粉草半兩

右為末。米飲為丸。綠豆大。每服十五丸。米飲下

夏子益衛生十全方治眼生浮翳及風毒赤眼疼痛

永樂大典卷一萬一千四百十二

主

川黃連淨擇篩末

麩核仁去皮研細如膏

右二味等分。和勻令極細。取不舂大棗五枚。割頭少許留之。取去核

以前藥填滿棗中。却取所割下棗頭依前合定。以薄綿裹之。用水一

盞銀器內慢火煎取小半。入研了冰片腦子一錢。攪勻。候冷以銅筋

點之。功效甚應

青玉散退翳除昏消瘀肉止眵淚療隱濕

龍骨一錢

白土一錢

銅青半錢

輕粉一字

腦子一字

右件並研令細。每用一字。白湯泡洗

熊膽膏退翳膜遮障除昏濕隱痛及風毒上攻。努肉侵睛或暴赤腫痛

獨羊膽一枚大者

白沙蜜半兩

杏仁七枚去尖研

黃連去須三寸短碎

南鵬砂半錢別研

乳香少許別研輕粉少許

馬牙硝半錢別研

右先將膽汁并蜜傾在瓷盞內。次入黃連杏仁浸一宿。綿濾過。次下

餘藥。用紙兩三重緊封。口掘地坑五寸。入藥盞坐定。蓋之三。七日

取出點之

永樂大典

卷一一四二二

玉瑒百一選方治翳膜用獨生鼓鼈頭草以綿裹塞鼻
楊仁壽直指方前麓點麝膏

朱砂二錢 南鵬砂一錢半 麝仁二十一粒 月軟紙去油乾為
皮 真珠 爛石膏各半錢 熊膽一字

麝少許

右細末用冬蜜研和碗內蒸待粘入角罐收用時煎黍皮汁調銅筋
點於眼皆頭淚出為效

立消膏治浮翳乘翳霧膜遮睛

雪白鹽 綠石中土研少許

右以大燈草煎鹽輕手指於浮翳乾點凡三次不疼痛勿驚恐屢效

衛生家寶黃苓散治大小兒肝熱眼生翳蒙不能視物

黃苓一兩 淡豆豉三兩研

右為末每服二錢用熟豬肝裹藥同喫溫湯送下不拘時候日二三
服忌酒麪毒物

蝎附散治鼻退翳膜

薑粉

附子尖各一分 全蝎一分 薄荷一兩

永樂大典卷一萬四千四百十二

二五

青黛一兩 鴉不食草半兩

右為細末含水噴少許於鼻

清涼枕法

羌活 川芎 淡竹葉 防風

防己 菊花 黑豆 當歸

芍藥 枸杞子 蜜蒙花 山梔子

荆芥 薄荷 甘松 香白芷

旋覆花 地骨皮各等分

右十八味為鹿木川袋于盛之枕頭

逐明散治氣眼翳退障止冷淚

夏枯草 香附子

右等分為細末茶調下每服二錢

珍珠散

晚蠶沙二兩 殺精草一兩 夜明沙一兩 石決明三兩 煨

右為細末每一大錢米泔水調如赤腫上翳用豬肝炙藥札定泔一

盞煎至七分先薰後服

羌蔚子丸治氣眼退翳

羌蔚子一兩 華澄茄一兩 石決明一兩 取青柏子一兩
人參半兩 白朮半兩 茯苓一兩 甘草半兩
枸杞子一兩 羌活一兩
右為細末煉蜜為丸如彈子大每服一九細嚼用茶清送下
點翳眼

石蟹二錢如無殼者廿石代之靈陀僧一錢 白丁香一兩
硃砂一兩四味研細如粉 麩仁取白肉半錢研去油盡
銅青半錢 乳香半錢研細
右七味一處入乳鉢研細入於密器收如用時旋取一二錢入片腦
少許研勻別入小器中盛之。一日兩三次點之神妙
神妙散點翳膜障眼

朴硝二兩安豆腐淋過將皮盡取 辰砂半錢
乳香半錢 玄明粉一分 腦子三字 麝香三字
膽礬半錢 硃砂半錢 南麝砂半錢
右為細末以鋼筋點之研須極細

永樂大典卷一萬一千四百二十二

二五

照水丹神妙眼藥

輕粉一字 腦子半字 麝香半字 辰砂半錢
鵬砂半錢 水銀三字 硃砂半字 銅青半兩
杏仁三粒湯去皮尖
右子細如法研了用蠟一塊如彈子大鎔和勻小合盛旋取作餅。睡
時安眼頭天明以水一盞照下看膜依前法夜再用

洗眼方

雷輝 黃連 赤芍藥 姜糖
右四味等分並為吹單每次用四錢以水一大碗於銀銚內煎及六
七分貯於金或銀銅石器內以紙幕之於紙上開一竅以眼就竅薰
之候藥稍溫淋洗冷即止如再欲洗即煎熱之一服可使三五次
劉智經驗普濟加減方鼻嚕散取眼目內浮翳膜擦肉昏癢立効

高魚骨 雄黃 細辛 華撥
木香 良薑 胡椒 石決明
草決明各二錢 龍腦 麝香 乳香各少許
川芎二錢

右一十三味為細末先含水一口鼻噴藥末一字吐了水揉兩目三十次用角瓶角眼。一時間取下病根癢肉脂膜見効五七次取盡

銅綠散 乾眼藥 治翳膜昏濕

朱砂二分 研水飛
粉霜各一錢 龍腦
麝香各半錢

右為細末每日乾點三兩筋効

爐甘石 乾眼藥 貼諸病眼翳膜昏痛

爐甘石 燒二次紅取一兩為末 青鹽三錢 黃丹二錢
硃砂一錢 銅綠一錢半 膽礬一錢 輕粉半錢

鞋仁 去皮取仁研一錢半 白礬三錢
右九味為末每點三兩筋効

七寶透睛膏 治眼內翳膜昏暈發赤腫疼

真珠末 熊膽研 龍腦研各一錢半

石決明 琥珀各七錢 水晶 龍齒各半兩

右七味為細末水五升石器內熬至一升去滓再熬至一盞入蜜二

永樂大典卷一萬一千四百十二

三

兩再熬作膏泥合內收每點三五筋

金絲膏 點治翳膜昏痛發赤生瘡浮暈遮障多見黑花冷淚羞明

黃連四兩 水二升 熬膏 硃砂二錢 麝香半錢
牙消二錢 輕粉一錢半 白丁香五者二錢

麝仁霜三錢 朱砂二錢 水飛龍腦二字 麝香半錢

右九味為細末入黃連膏內攪勻每日點之多効

透睛膏 點眼內翳膜昏赤去睛痛隱濕消癢肉解腫癢收冷淚

南鵬砂 川朴消各三錢 輕粉一錢半 青鹽一錢

硃砂半錢 龍腦一字 麝香一字

右為細末入生薑汁和膏或白沙蜜每點少許不過三點自明矣

李東垣試効方撥雲湯

黃耆一分 細辛葉半錢 柴胡七分 生薑五分

荆芥穗一錢 羌活一錢半 防風一錢半 藜本一錢

生甘草一錢 升麻一錢 葛根五分 川芎半錢

知母一錢 黃蘗一錢半 當歸身一錢

右咬咀都作一服水二大盞煎至一盞去滓稍熱服食後

補陽湯治陽不勝其陰乃陰盛陽虛則九竅不通今青白翳見於大眇乃足太陽少陰經中鬱遏足厥陰肝經氣不得上通於目故青白翳內阻也當於太陽少陰經中九原之下以益肝中陽氣衝天上行此乃先補其陽後於足太陽太陰標中標者頭也瀉足厥陰肝經火下伏於陽中乃次治也內經云陰盛陽虛則當先補其陽後瀉其陰此治法是也每日清晨以腹中無宿食服補陽湯臨卧服益陰丸若天色變大寒大風并勞役預日飲食不調精神不足或氣血俱弱俱不得服候時氣和平天氣如常服之乃先補其陽使陽氣上升通於肝經之末利空竅於目矣

羌活 獨活 甘草 人參
 熟地黃 黃芪 白朮各一兩 澤瀉研為末
 陳皮各半兩 生地黃炒 白茯苓去皮 知母炒各三錢
 柴胡去苗三兩 防風 白芍藥半兩 肉桂去皮一錢
 當歸身去蘆酒製三錢
 右同為鹿末每服半兩水三盞煎至一盞去滓空心宿食消盡服之

連聚益陰丸 羌活 獨活 甘草 當歸尾依前製

永樂大典卷一萬四千四百十二

三

防風去蘆 五味子各五錢 石決明燒存性三錢
 草決明 細黃芩 黃蘗 知母
 黃連酒內先製或酒拌潤炒一兩
 右件為細末煉蜜為丸如綠豆大每服五十丸漸加至百丸茶清送下常多服補陽湯少服此藥為不可勝補陽湯恐妨飲食

升陽柴胡湯 羌活 獨活 甘草梢 當歸身
 熟地黃各一兩 人參 黃芪 白朮各一兩
 澤瀉三錢 白芍藥一兩 陳皮 白茯苓
 防風各三錢 生地黃五錢酒炒 肉桂半錢
 柴胡去苗一錢半 楮實半兩酒拌知母三錢酒製夏

右以水二盞煎至一盞去滓稍熱服食後另合一料煉蜜為丸如梧桐子大食遠茶清送下五十九丸每日與前藥各一服如天氣熱甚加五味子三錢或半兩天門冬去心半兩更加芍藥半兩楮實半兩

永樂大典

卷二一四一二

張潔古家珍點眼藥除昏退翳截赤定疼

當歸二錢

黃連一兩

防風一兩半

細辛半錢

生甘草一錢

右剉如豆大。水一大椀。文武火熬滴水。中不散。為度。入去沫熟蜜少許。點用。

許點用

羅謙甫衛生寶鑑五秀重明丸治翳膜遮睛隱濕昏花常服清頭目

甘菊花開頭五百箇

荆芥五百穗

木賊去節五百節

楮實五百枚

川椒去日炒五百粒

右末蜜丸。彈子大。每一丸細嚼。時時嚥下。食後化。亦得。臨卧亦可。忌酒。麪。辛熱物。

忌酒。麪。辛熱物

撥雲散治因眼發濕熱不暈而作翳膜遮睛昏暗羞明隱澀難開

川芎

草龍膽

荆芥穗

精膏

薄荷

羌活

石決明

草決明

蒼朮

大黃

甘草

蜜蒙花

地骨皮

木賊

連翹

川椒

甘菊花

桔梗

石膏

白芷

永樂大典卷一萬二千四百二十二

白茯苓各等分檳榔一雙

石燕一隻

右件揀淨。各為細末。每服三錢。溫茶清一椀。食後調下。日三。忌辛熱酒。麪。魚。肉。

酒。麪。魚。肉

御藥院方白龍散。去翳膜昏澀。每用少許。鼻內嚙。如點。少用。大有神効。

川芒消五兩

右除黑黃脚。不用。用真白如雪者。用銷金銀鍋子內。或用新瓦蓋。只

又用熟炭火。約及半秤。用一小磚。火內存放。先燒磚。熱然後下藥。在鍋

磚上。四面有火。慢慢微微。近前。至鍋。攪蓋。良久。鍋內有聲。定。先去頂

上火。并瓦鍋中。覷不沸。顯清。明汁。外用鐵器。或金銀器。亦得。用鐵鈴

鈴。出鍋。傾藥汁。在器中。凝潔。如玉色者。成也。若用時。少少。研細。膩。入

片。白龍腦。各等分。任用。通頂。點眼。務用。道附。廣肘。後方。云。馬牙。消光

淨者。用厚紙。裹。命。按實。安在。懷內。着肉。處。養。一百二十日。取出。研如

粉。入少龍腦。同研。細。不計年。歲。深。透。眼內。生翳。膜。漸。昏。暗。遠。視。不

明。但。瞳人。不破。散。並。醫。得。每。點。用。藥。末。兩。米。許。點。目。中。

韓義和煙霞聖效方。還睛丸。久服。退翳。膜。除昏。暗。服。百。日。見。効。

蒼朮去麩皮。生用。

木賊去節。

小椒去子。

甘菊花 抹淨 竹葉 抹淨 黍粘子 已上各二兩
右件為細末熟藥肉為丸如桐子大每服二十九至三十九食後用
綠豆湯送下日進二服忘醋濕麪酸鹹發服之物
决明散

荆芥穗

甘菊花 各等分地骨皮不以多少去土

右同為細末每服三錢鹽湯食後送下百日効

釋李洪濟察方五退散治眼中翳障

蟬退

地退

蠶退紙

猪退蹄

鮫里退甲

菊花

防風

草决明

石决明

甘草等分

右本二錢薄荷散著水小盞煎服

孫氏仁存活法秘方治眼翳生膜有效

天竺黃一兩

井泉石

石决明

蟬退洗去足背各

一兩

蠶退一兩

蛇退全者一條去頭足燒存性

鱗金一兩去皮切炒

本賊一兩去所

右為細末尾瓶煮雄猪肝以苦竹作刀切片食後用三四片煎藥末

永樂大典卷一萬一千四百十二

十九

二錢細嚼以肝水嗽口熱下更加羌活當歸各一兩

潘思敬加減藥證集治一切雲翳遮睛視物不明於四物湯中加大黃黃

連等分為蜜丸任意服

衛上至寶點翳眼

青鹽

硃砂各二錢

腦子一字

麝香半字

右研極細如常法點日三次

索膏時大方照水丹磨翳退障

伏退雞子殼燒灰

木賊草去節燒灰等分

右為細末溶蠟二兩藥灰四兩攪勻捏成錠于臨用時火邊旋丸如

芥子大臨卧時各眼中安一粒翌日并花水洗出

目膏翳覆腫子

論

某元方病源此言肝臟不足為風熱之氣干之故今日睛翳翳久不散漸
漸侵覆腫子

方

孫思邈千金要方治人馬白膜漫睛方

以雞翎截之近黑睛及當白睛明之膜自聚鈎鉞鈎挽之割去即見物以綿當眼上著血斷三日瘥

治熱翳漫睛方

以羊筋漱口熟嚼夜卧開目內之即閉目睡去膜明日即瘥千金翼方以治眯目不明

治風翳方

取死豬鼻燒灰治下篩日三向日水服方寸匕

孫思邈千金翼方真珠散主目翳覆瞳睛不見物

上光明珠砂半兩

貝子五枚炭火燒末之

右四味研之如粉以熟帛三篩為散仰卧遣人以小指爪挑少許傳

眼中差亦主白膚翳

七寶散主目翳經年不愈

琥珀一分

白珍珠一分

珊瑚一分

紫貝一分

馬珂一分

朱砂二分

麝仁半兩

決明子一分

石膽一分

右凡味下篩極細傳日中如小豆日三大良

王焘外臺祕要方小品療眼膚肉生覆瞳子者方

取針燒令赤燒著膚上不過三燒縮也令人割之三復生不如燒之良

又療眼黑翳覆瞳子膚起方

貝子四枚燒

空青一兩

礬石一兩熬汁盡

右三味末取如黍米注翳上日二

又凡是黑睛及瞳人瑩薄有瘡翳皆不可用辛熱及溫藥洗之並是害眼之兆宜用秦皮湯洗之

秦皮一兩

梔子仁二七枚淡竹葉一握

右三味切綿裹以水一大升半著銅器中煎三五沸以綿濾取洗眼

切須淨器物盛之

秦皮湯療毒病衝眼忽生赤翳或白或腫膚起或赤痛不得視光痛入心肝或眼外浮腫如吹汁出生膜覆珠子

秦皮二兩

前胡二兩

常山二兩

黃芩二兩

升麻二兩

芍藥二兩

白薇二兩

枳實二兩炙

大黃三兩

甘草二兩炙

右十味以水八升。煮取三升。分三服。相去二食頃。更服。若盛熱者可加芒消二兩。忌海藻、菘菜、生蔥、生菜。一方加麩仁一兩、梔子仁半兩。延年療眼熱暈。白翳覆瞳子方。

車前子九分 决明子 黃連各九分 黃芩

秦皮 玄參 沙參 瞿麥

地骨皮 麩核仁各七分 藍實九分

右十一味。搗篩。蜜和丸。如梧子。食後飲服二十九。漸加至三十九。差止。為度。忌猪肉。

太平聖惠方。朴消散。治眼久積頑翳。蓋覆瞳人。

川朴消二兩 綱砂半分 通明者 白礬半兩 通明者

右件藥。相和研為末。將小甕瓶子。以慢火炙令熱。然後抄藥末。徐徐入在瓶內。旋以柳枝子攪撥。不令着瓶子四邊。又入藥末。續續添火。候藥盡。良久斷煙。以乾瓦子蓋口。更以大火燒經一炊久。去火。候瓶冷。其藥如雪。輕輕便成。即埋在濕土內七日。出火毒訖。取出細研。每以銅筋。日四五度。取少許點之。

又方 真珠一兩 地榆二兩 剉

永樂大典卷一萬一千四百一十二

主

右件藥。以水二大盞。同煮。至水盡出。取真珠。以醋浸五日。後用熱水。淘令無醋氣。即研令極細。每以銅筋取少許點翳上。以差為度。

聖濟總錄。决明子丸。治久患翳。遮覆瞳子。

决明子炒 麩仁去皮 地膚子 白茯苓去黑皮

防風去叉 澤瀉 麥門冬去心 焙 菟蔚子

枸杞子 五味子 青箱子各一兩 細辛去苗葉

車前子 兔絲子酒浸別搗末各三分 生乾地黄焙乾二分

桂去麩皮半兩 黃芩去黑心 杏仁湯浸去皮尖雙仁炒各一兩

右一十八味。搗羅為末。鍊蜜丸。如梧桐子大。每服二十九。食後。以米飲下。臨卧再服。九月服此藥。加兔肝一兩一分。至二月。傳甚妙。

黃連丸。治眼熱生翳。翳覆瞳人。

黃連去須一兩 車前子 地骨皮去土 黃芩去黑心

沙參 人參各一兩 半 麩仁去皮二兩 茯神去木一兩 半

秦皮去麩皮一兩 决明子微炒一兩 半 澤瀉

瞿麥各一兩 甘草微炙一兩 半

右一十三味。並㕮咀。焙過。搗羅為末。鍊蜜丸。如梧桐子大。每服三十。

凡食後以溫熱水下臨卧再服
决明湯治眼生膚翳遮覆瞳人

决明子微炒 地骨皮 玄參 黃連去須
桔梗炒 柴胡去苗 茯神去木各三分

山桅子仁半兩 羚羊角屑一兩
右九味鹿角篩每服五錢匕以水一盞半入淨洗淡竹葉十片煎至

七分去滓放溫食後服臨卧再服
白鮮皮湯治目膚翳睛及瞳人上有物如蠅翅狀令人視物不明

白鮮皮 款冬花 柴胡去苗 車前子
枳殼去穢炒 黃芩去黑心各一兩 甘草炙半兩

百合二兩 菊花 蔓荆實炒各一兩半
右一十味鹿角篩每服五錢匕以水一盞半煎至八分去滓食後溫

服臨卧再服
菊花散治眼目膚翳侵及瞳人如蠅翅狀

菊花 防風去叉 木通剉 木賊剉
仙靈脾剉 荆芥去梗 甘草炙各一兩

永樂大典卷一萬一千四百一十二

五

右七味搗羅為散每服一錢匕食後用茶半錢匕同煎溫服
防風丸治眼生翳目赤急其翳生瞳人上及臉腫合痛如鍼刺

防風去叉 山芋各一兩半 姜蕤二兩 赤芍藥一兩半
車前子三兩 秦皮去虎皮 澤瀉各一兩 芍藥二兩

山桅子仁 白茯苓去黑皮各一兩半 獨活去蘆頭
白檳榔煨剉 甘菊花 羚羊角煨各一兩

右一十四味搗羅為末鍊蜜丸如梧桐子大每服二十九空心臨卧
煎苦竹葉湯下